

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

El Eco de Navarra

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones
NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

CUMPLASE LA LEY

Es incuestionable que estos años de gobierno liberal hemos retrocedido cuanto habíamos avanzado ya en pró de una regeneración paulatina de nuestras costumbres sociales, y todo por ese vano empeño de los demócratas de congraciarse, con lo que pomposamente se llama opinión, que a lo sumo no es otra cosa que la flingida por la más mínima parte del país, por la que detesta de todo aquello que sea someterse al cumplimiento de una ley y al imperio de la autoridad legalmente constituida.

trítica, como desinteresada idea. La Patria es lo que agradece, nobles caracastillenses y los no lo dejará sin recompensa. Los niños estuvieron inmejorablemente bien, poseídos del mayor entusiasmo por el bien, que en la medida de sus fuerzas, libran a realizar.

con un número reducido de prestigiosos nombres que mantengan inhiesta la bandera que un día tremoló victoriosa. Adelfina Patti, hecha excepción de las Paccini, Galvani y Pareto, todas las demás que cultivan un género común, cuyo calificativo queda a gusto del lector.

Pepita Sanz y Titta Ruffo, el celebrado baritono, cuya presentación se halla anunciada por el Estado francés, encarnarán nuevamente ante el público del Real, las figuras del trágico bufón y de su desventurada hija, y los inteligentes no vacilan en augurar, en esta obra, como en «El barbero», de Rossini, un triunfo indescriptible a los felices intérpretes.

tado no se recuerda otro como no sea el que logró Paulan en el año de 1904. Y ahora a entrenarse todos para disputar el premio de Ponchois durante el año 1912.

También se han presentado seis trabajos, que llevan los siguientes lemas: «Puebros y cadenas», «El honor de nuestro pueblo», «Santiago, tierra Española», «Gloria Patria!», «Paso a D. Sancho» y «A la victoria de Navarra en las Navas».

En defensa de pobres y ricos
NECESIDAD DE LA COOPERATIVA MUNICIPAL

LA VIDA EN PAMPLONA
Una justificación
En repetidas ocasiones hemos escrito ya desde estas columnas sobre la necesidad de que se estudie por nuestro Ayuntamiento la manera de llegar al establecimiento por su cuenta de una cooperativa municipal de consumo, al estilo de las que ya funcionan en algunas capitales españolas y en la gran mayoría de las del extranjero, en la que el pobre encuentra al precio de coste aquellas materias que constituyen sus alimentos de primera necesidad.

Y hemos escrito esto, porque tenemos la convicción de que todos, absolutamente todos, estamos en el caso de salir a la defensa del pobre y del necesitado, a la defensa de la clase menesterosa y procurar por cuantos medios estén a nuestro alcance y uno de los procedimientos mejores de defensa estriba a no dudarle, en esta protección que se le puede dispensar procurando que los alimentos de primera necesidad puedan adquirirse a bajo precio, al precio justo, contribuyendo por cuantos medios estén a nuestro alcance a abaratar las condiciones normales de su vida.

Este error se pone de manifiesto con solo pensar lo que sucede en otras poblaciones así más pequeñas que esta en las que el establecimiento de una cooperativa no solamente no ha clausurado ninguna tienda, sino que antes por el contrario ha servido de estímulo para la creación de establecimientos nuevos, para estimular a los ya creados a mejorar sus condiciones de venta, en una palabra, para que el público consumidor en general y sus propios intermediarios salgan beneficiados de esta lucha entablada con caracteres de verdadera competencia; los primeros porque obtienen sus productos a más bajos precios y los segundos porque el consumidor se decidirá a consumir más por la baratura de los precios, y de este modo resultará muy compensado.

Un lamentable error
Es el del comercio que expende estas mismas mercancías al revolverse afirmando por juzgar que ello envuelve una ofensa a ellos y una depreciación de sus intereses.

La Cooperativa es reguladora
Es decir que la verdadera función de esta cooperativa sería la de regular los precios de los artículos que se consideran de primera necesidad, del mismo modo que nuestro establecimiento del Vínculo sirve para regular el precio del pan, y a la vista de que el Vínculo no solamente no ha obligado la clausura de ninguna de las sociedades particulares de panadería, sino que desde su funcionamiento hasta la fecha ha podido verse como se han establecido nuevas panaderías, sin que a ninguna se le haya ocurrido reclamar contra el funcionamiento del Vínculo.

La cooperativa subsiste con el comercio en general.
También es un error el creer que fundando un establecimiento de cooperativa se mata el comercio.

También se beneficiarán las clases acomodadas.
Y no son sólo los pobres y menesterosos los que han de salir beneficiados con el establecimiento de esta Cooperativa, pues a la vista está que los ricos y las clases acomodadas en general, han de salir muy favorecidos.

Crónicas de Sport

Ciclismo
Entre los ciclistas reina algún disgusto por que al vencedor de la gran carrera titulada «La visita a Cataluña» se le ha adjudicado por la Sociedad velocipedica penonense, el título de campeón de España.

La cuestión ha espionado algún tanto los ánimos entre los ciclistas madrileños y catalanes principalmente y aún cuando lleva pendiente más de tres semanas, todo hace esperar que se resolverá de un modo satisfactorio dentro de poco tiempo.

se Bernard, teniendo a su lado a Gorain y a Gervais, los cuales por consecuencia, estaban frente a frente de Fouché y de Brane. Desde que la berlina habla dejado a Paris reinó profundo silencio entre los viajeros.

pensar que los esplendores de las dignidades prometidas flotasen en su sueño y acaricias su pensamiento. Todas estas suposiciones podían ser posibles porque cada suspiro que salía casi uniformemente del pecho de los dos amigos, tenía indiferente carácter y denotaba unas veces la pena y el arrepentimiento y otras el temor o la satisfacción.

Información postal

De Carcastillo
VELADAS PATRIÓTICAS
Aún suenan entusiásticas en los oídos y mucho más repercuten en el corazón del cronista las aclamaciones delirantes de los nobles y patriotas caracastillenses al contemplar sobre el improvisado escenario de se han celebrado las veladas que narrará, la e seña sacrosanta de la Patria. Aclamaciones, que en interno soliloquio, he hacían exclamar con el poeta: «¡Aún hoy Patria, Veremundo!»

El Favorito de Su Alteza
—Admirable! —dijo el lacayo con admiración.
—Ahora —añadió el marqués— ya sabes lo que tienes que hacer: Cuando haya empezado el incendio, sales inmediatamente en persecución de los viajeros, sin olvidarte de que Fouché no debe llegar a tiempo a Saint-Nazaire.

Pepita Sanz

La insigne artista navarra, sisejada hace ya tres años de la escena, reanuda sus tareas líricas, conquistado ante el público del Real un triunfo ruidoso. Su aparición en el regio coliseo, con «Rigoloto», la inspirada ópera de Verdi, y alternando con cantantes de fama mundial, ha constituido un éxito venturoso, franco, legítimo, sin trampa ni cartón, para nuestra paisana.

Aviación

Lo más interesante en el mundo de la aviación durante la última semana lo ha constituido indudablemente la distribución de los premios. Criterium, del Aereo Club de Francia, conquistando tan señaladas distinciones, los aviadores franceses, Gobe y Tabuteau. La casa constructora de monoplanos Morane ha triunfado en todas las últimamente verificadas que han sido para las mismas de un reclamo espontáneo.

La Diputación y el Ensanche

Como aclaración a la noticia que ayer publicamos y en la que, por la forma en que nos fué transmitida, padecemos algún error, creemos conveniente hacer constar que la Diputación acordó eximir al Ayuntamiento de Pamplona, durante un período de treinta años, de la contribución provincial correspondiente a los edificios que se construyan en el nuevo ensanche.

Foot-Ball

La sociedad «Pamplona Foot-Ball Club» está llamada a adquirir gran impulso en esta capital. La fusión de la misma al Círculo Mercantil, para contar con salones de reuniones, &c., ha sido indiscutiblemente un gran negocio.

Navarra hace 30 años

del 14 y 17 de Enero de 1882.
Ha sido nombrado juez de instrucción de Tafalla don César Hermosilla, que hasta la fecha lo era de Durango.
—En Erreazu ha fallecido don Casimiro Zubalza, hermano de nuestro illustre paisano, el eminente pianista don Dámaso.

Automovismo

Potemos anticipar a nuestros lectores que van sumamente adelantados los trabajos de organización de la caravana automovilista que ha de hacer su entrada en Pamplona a fines del mes de Junio. A mediados de Febrero llegará a Pamplona el conde Felix Fogel, para ultimar detalles de la estancia en Pamplona de los excursionistas.

CERTAMEN CIENTIFICO Y LITERARIO

Los trabajos presentados

Ayer exolrió el plazo para la presentación de trabajos, con destino al Certamen científico y literario que, para conmemorar el séptimo centenario de la batalla de Las Navas de Tolosa, ha de celebrarse en esta capital durante el próximo mes de Julio. Los trabajos presentados en la secretaría de la Excmo. Diputación, y los lemas que los encabezaban, bajo los cuales se han hecho las correspondientes inscripciones en el libro del registro, son los que siguen:

Cuartilla de Paris (1)

(Servicio expreso de EL ECO)

El nuevo Presidente

Los principales diarios franceses y políticos más acostumbrados a forjar calendarios cuentan que son escasos los días que le quedan de vida ministerial al actual gobierno que preside Mr. Caillaux, y esta especie es acogida con verosimilitud en la generalidad de los centros, verosimilitud que es un indicio de seguridad en la proposición y garantía de acierto en el calendario.

una conversación, esforzándose en que fuese agradable para los dos burgueses. Estos que el mutismo que habían guardado hasta entonces les iba ya molestando visiblemente, contestaron apresuradamente a las primeras frases de su interlocutor, tardando muy poco en recobrar su locuacidad habitual.

de ponerse cara a cara con el Océano; pero que no se había atrevido nunca, ni aun en el seno de la familia, a exponer el error de hacer viaje tan peligroso como era el de Paris al Havre. —Arpañón está antes que Orleans y el mar está mucho más lejos— contestó Fouché sacando una linda tabaquera y presentándola abierta a sus dos interlocutores.





AGUA DE LOECHES

Antiparásitaria, antihéptica, antistilítica, antiesorolosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general.

Purgante y curativa

Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de té, manzanilla o flor de malva con sus virtudes antisépticas y depurativas asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarrhos gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.



Vapores correos

A AMÉRICA Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg América Linie

Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros

Línea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO

Línea de Cuba y México SALIDAS DE BILBAO

Table with shipping schedules for various lines including Santa Fé, Entreríos, Tucumán, La Plata, Sprewald, and Sicilia.

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y esmerado. Comidas a la española, aprobadas por la Junta e inspector de emigración.

Para informes y detalles EDMUNDO COUTO Consignatario y corredor jurado de buques.—Calle de Bailén, 3, Bilbao

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896. LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Da tonalidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADABLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente...

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas. COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO. 48 años de existencia.

Almanaque Bailly-Bailliére PARA 1912

Advertisement for the 1912 almanac featuring a scale of justice and text: 500 PÁGINAS DE TEXTO. MAS DE 1.000 GRABADOS. REGALA Una participación gratuita en uno de los números...

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles...

Para seguir en buena salud:

Advertisement for Purificada, Regenerad, Fortificada VUESTRA SANGRE con el DÉPURATIVO RICHELET. Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad...

Chocolates y Cafés Compañía Colonial

38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones. Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas.

Vivificad vuestros órganos fatigados por medio de órganos sanos. FERMENTOS ORGÁNICOS "ZÉVOR"

en COMPRIMIDOS de 0 gr. 50 cada uno. DIGESTIVOS: Dispepsia de toda naturaleza, Atonía digestiva y Nutrición insuficiente...

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es to mar antes de cada comida una paqueta de estos polvos.

Boletín Religioso

SANTORAL Día 17 Miércoles.—San Antonio abad.—Fué este santo egipcio de nación y muy virtuoso desde su más tierna edad.

Estafeta local

Table with local news and values: VALORES DE NAVARRA, PRECIOS. Cotización de ayer. Anterior. Último.

MERCADO DE CEREALAS

Table with market prices for cereals: Trigo 5'00, Avena 2'30, Cebada 2'40, Habas 3'85, Maíz 4'00, Girón 3'80, Beza 5'10.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 13 Id. mínima de ayer 2

REGISTRO CIVIL

En el juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 1. Hembra, 0.

Servicio de trenes

EN PAMPLONA LINEA DEL NORTE. Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza. Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Institución St. Pierre

Es uno de los más antiguos y acreditados centros de enseñanza para el estudio del idioma francés, en su lengua y preparación a las escuelas de industria y de ingenieros químic.

Se arreglan

acordeones, concertinas, música armónica y arístones. Se compran acordeones viejos. Se dan lecciones de acordeón por música y por cifra.

MATRIMONIOS

Meteo Araña, de Lizarraga, con María Mendinueta, de Arbizu.

PASATIEMPOS

Charada Remitida por «Armando Zambrá» Entre las doncellas de los bulevares me creé un «todo» de chicas, muy grande; hoy amor me piden con gran frenesí pero yo las digo: ¡no vengáis a mí! Entre otras hay una que viste de «un-tres» que no me dá tiempo ni aun para comer; me persigue a sombra, me persigue a sol, y un día me dijo: ¡yo seré de «dos».

El Eco de Navarra

se halla de venta en los puntos siguientes. En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján, frente al café de Pornos. En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.

Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR Hijo y sucesor de Ricardo Storr Propietario EMILIO COLOMINA La más antigua de Madrid. Precios a la competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios.

Se pueden ganar

de 4 a 8 pesetas diarias ó más según aptitud, cuando se dediquen a la venta al detall de producto que hace aumentar extraordinariamente la puesta de las gallinas en invierno y engordar muchísimo a los tocinos y a toda clase de animales.